



Data e

www.gdp.ch catholica@gdp.ch • cultura@gdp.ch • economia@gdp.ch • esteri@gdp.ch
interni@gdp.ch • ticino@gdp.ch • sport@gdp.ch

Numero verde
0800 55 35 70

EL MACFROUHI
L'IMPRESA DI PULIZIA

CONSULENZA PREVENTIVI GRATUITI
Abbonamenti Uffici
IL NOSTRO PERSONALE È ASSICURATO
E DI ASSOLUTA FIDUCIA

Via Manzoni, 6
6900 Lugano
Tel./Fax +41 91 922 07 08
Natal +41 79 445 50 87

Via Castello, 84
Portovaltravaglia (VA)
Cell. 339 14 59 305
Natal +41 76 453 66 24

GIORNALE del POPOLO

Quotidiano della Svizzera italiana

MERCOLEDÌ 8 MAGGIO 2013 - G.A. 6900 LUGANO - ANNO LXXXVIII - NR. 106 In collaborazione con il **CORRIERE DEL TICINO**

Direzione, Amministrazione e Redazione principale
Via San Gottardo 50, c. p. 627, 6903 Lugano
tel. 091 922 38 00 - fax 091 922 38 05
e-mail: redazione@gdp.ch

Redazione Lugano
Via San Gottardo 50, 6903 Lugano tel. 091 922 38 00
fax 091 922 38 05 / lugano@gdp.ch

Redazione Mendrisio
Casella postale 2148, 6830 Chiasso tel. 091 646 41 29
fax 091 646 78 79 / e-mail: mendrisio@gdp.ch

Redazione Bellinzona Tre Valli e Grigioni Italiano
Casella postale 1569, 6500 Bellinzona tel. 091 825 53 55
fax 091 825 53 56 / e-mail: bellinzona@gdp.ch

Redazione Locarno
Casella postale 1061, 6600 Locarno tel. 091 759 73 20
fax 091 759 73 21 / e-mail: locarno@gdp.ch

Redazione Berna
tel. 031 311 68 81 / e-mail: berna@gdp.ch

Redazione Sport
tel. 091 922 38 34 - fax 091 922 38 05
e-mail: sport@gdp.ch

Abbonamenti
tel. 091 922 38 01
fax 091 922 38 19 / e-mail: abbonamenti@gdp.ch

Franchi 2.-

la famiglia naturale

A FAVORE DI UN'ECOLOGIA UMANA

di PATRICE DE PLUNKETT*

Il 26 maggio centinaia di migliaia di oppositori alla legge sul matrimonio tra omosessuali si riverseranno di nuovo nelle strade di Parigi. Arriveranno da tutta la Francia, secondo il metodo ormai collaudato delle *Manifs pour tous* (manifestazioni per tutti): aiuto reciproco, condivisione dei mezzi di trasporto e degli alloggi, sostegno materiale alle famiglie dei manifestanti meno abbienti. La legge è stata approvata il 23 aprile, ma grandi folle continuano a protestare, con un'invenzione che stupisce i media: mobilitazione via twitter, raduni spontanei per le strade, accampamenti di fronte all'Assemblea nazionale, operazioni «risveglio mattutino» davanti alle abitazioni dei ministri, pressione sugli eletti, affissione di striscioni sui ponti delle autostrade. E c'è pure la rete dei *veilleurs* (coloro che vegliano): sit-in di giovani che passano la notte a cantare e meditare pacificamente di fronte alla polizia, in uno stile ispirato a Gandhi e alle giornate mondiali della gioventù. O la rete delle *mères veilleuses* — «madri che vegliano», ma anche, con un gioco di parole in traducibile, «meravigliose» — che si accampano in piccoli gruppi per protestare contro la minaccia della maternità surrogata, «mercificazione capitalista del ventre delle donne più povere». Dopo il *tour de force* durante il mese di marzo da parte degli oppositori della legge (settecentomila firme consegnate al Consiglio economico e sociale, raccolte in meno di dieci giorni), il loro messaggio sembra essere stato ben accolto: secondo un sondaggio di fine aprile, la maggioranza dei francesi ha cambiato opinione e disapprova ora l'adozione di bambini da parte delle coppie omosessuali. Il 26 maggio il Consiglio costituzionale avrà però già espresso il proprio parere e, verosimilmente, dato il via libera alla legge che sarà promulgata dal presidente della Repubblica. (...)

*ex direttore di «Figaro Magazine»

> SEGUE A PAGINA 30

INIZIATIVA Solo una lingua straniera alle elementari

Italiano bistrattato anche nei Grigioni

Eliminare la lingua di Dante dalle elementari del Canton Grigioni per dare più spazio all'inglese e al tedesco. È quanto chiede

un'iniziativa legislativa cantonale presentata ieri a Coira. Secondo il comitato d'iniziativa due lingue straniere sono troppe.

> A PAGINA 17

il Franklin College ora riconosciuto sia negli USA che in Svizzera



Da "college" a vera università

Con il riconoscimento concesso ieri dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS), dopo un iter durato una decina d'anni, l'istituto di studi universitari di Sorengo può vantarsi di essere la prima università riconosciuta sia negli Stati Uniti che in Svizzera. Nel suo rapporto, la commissione

di esperti dell'Organo di accreditamento e di garanzia della qualità delle istituzioni universitarie svizzere ha valorizzato le competenze accademiche e i valori umani che il Franklin offre, oltre all'internazionalità dei corsi e dello stesso corpo studentesco.

A PAGINA 5

bonefferie

CONCORSO A CHIASSO, BANDO DA RIFARE IN SORDINA...



> A PAGINA 9

Gehri ceramiche
mosaici
pietre naturali
pietre artificiali
spazio in evoluzione

Sede e showroom
Resega di Cornaredo
T. +41 (0)91 936 30 00
F. +41 (0)91 936 30 11
www.gehri.com

economando

Il valore economico, delle lingue

di REMIGIO RATTI

Quanto conviene – alla società o a un individuo – investire tempo e risorse per imparare più lingue? Si potrebbe rispondere, seccamente, con una doppia non entrata in materia: il problema nemmeno si pone in una «società della conoscenza», tanto più se si appartiene a una nazione quadrilingue; d'altra parte, un simile approccio sa di svalutazione mercificante di un bene che, per sua natura, appartiene alla categoria del «ben essere» ed è ricchezza non quantificabile. Nei fatti invece, società ed individui sembrano percepirlo – sia pure in via subordinata (almeno lo si spera) – anche in questa dimensione economica, trattandosi d'allocatione di risorse reali. «Studio, accanto alla lingua principale, una lingua veicolare come l'inglese (o lo spagnolo, l'arabo o il cinese) e mi risparmio sforzi e risorse, rare, per impiegarle altrove» – sembrano pensare giovani, famiglie ed enti pubblici alle prese con imperativi di bilancio. L'errore più grave è proprio quello di (...)

> SEGUE A PAGINA 21

LUGANO
CROTONE

CHIAMA
SUBITO
E VOLA A
386 CHF A/R

TUTTO INCLUSO

DARWIN
airline

T. 091 208 70 80

Ohio (Stati Uniti)

Liberate tre ragazze rapite 10 anni fa

Aiutate da un vicino di casa. In manette tre fratelli ispanici 50enni

A PAGINA 19

Confederazione

FFS meno rigide sul controllo biglietti

Più flessibilità nei controlli soprattutto per i biglietti acquistati su internet

A PAGINA 17

OK DEL GC AI CONTI 2011

Il CdA di AET promosso dal Parlamento

Il confronto fra Lega e Verdi da un lato, e gli altri partiti dall'altro, è stato assai acceso, come preventivo. Ma alla fine il Gran Consiglio ha approvato i conti 2011 dell'Azienda elettrica, su cui hanno pesato in maniera rilevante diversi accantonamenti e riduzioni di valore di investimenti all'estero effettuati negli anni 2000. Proprio attorno a queste operazioni si sono accese le polemiche, e in particolare sulle eventuali responsabilità dell'attuale CdA. Una tesi, questa, respinta tanto da Laura Sadis quanto dalla maggioranza dei parlamentari.

> ADAMOLI E MAZZI A PAGINA 3

Massagno

«I conti sono ottimi E non è per caso»

Chiusura 2012 in positivo: i frutti di una politica basata sull'attrattività

A PAGINA 7

Locarno

Pista più lunga, meno rumore

L'Aeroclub ribatte agli ambientalisti sul progetto previsto per l'aeroporto

A PAGINA 13

torna in pista la Svizzera



Ieri giornata di pausa per la Svizzera dell'hockey dopo le prime tre vittorie mondiali. Ma oggi la squadra di Sean Simpson e di Patrick Fischer – che sogna il suo futuro Lugano a immagine di questa nazionale – torna in pista per sfidare la Slovenia.

> GIAMBONINI A PAGINA 23